大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
民辦費人印督
第二萬四千六百六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總編輯：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有限公司承印

毛主席語錄

中國人民堅決支持印度支那三國人民反對美帝及其走狗的革命鬥爭。

中國人民和世界各國人民反對美帝及其走狗的鬥爭。

祝賀柬王國政府成立兩周年

周總理致函賓努親王

兩年來的事實充分證明，柬王國政府是眞正代表柬人民利益的唯一合法政府。中國人民堅決支持柬人民正義鬥爭，直至取得徹底勝利。

【新華社北京一九七二年五月四日電】中華人民共和國國務院總理周恩來五月四日寫信給柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王，最熱烈地祝賀柬埔寨王國民族團結政府成立兩周年。現信全文如下：

柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王：

兩年來，在以柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王為主席的柬埔寨民族統一戰線的領導下，柬埔寨王國民族團結政府團結廣大柬埔寨人民，堅持人民戰爭，在政治、軍事、經濟、外交等各個方面取得了一系列輝煌勝利，給美帝國主義進行的戰爭「高棉化」計劃以沉重打擊。兩年來的事實充分證明，柬埔寨王國民族團結政府是眞正代表柬埔寨人民利益的唯一合法政府。它在廣大柬埔寨人民的熱烈支持，在國際上享有崇高的威望，得到了越來越多的國家的承認。而朗諾、山玉成傀儡集團只不過是一小撮被人民所唾棄的賣國賊。

我們堅信，英雄的柬埔寨人民堅持團結，與兄弟的越南人民並肩戰鬥，一定能夠粉碎美帝國主義的任何軍事侵略，取得祖國的完全獨立、解放。中國人民堅決支持柬人民在抗美救國戰爭中取得更加大勝利！

敬祝柬埔寨人民和王國政府工作順利！

中華人民共和國國務院總理　周恩來（簽名）

一九七二年五月四日

【新華社北京一九七二年五月四日電】柬埔寨王國民族團結政府成立兩周年的時候，柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王代表柬埔寨王國民族團結政府致函中國人民總理周恩來，表示祝賀。

在柬埔寨王國民族團結政府成立兩周年的時候，我代表柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王，最熱烈地祝賀中國人民總理周恩來。

兩年來，在以柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王為主席的柬埔寨民族統一戰線的領導下，柬埔寨王國民族團結政府團結廣大柬埔寨人民，堅持人民戰爭，在政治、軍事、經濟、外交等各個方面取得了一系列輝煌勝利，給美帝國主義進行的戰爭「高棉化」計劃以沉重打擊。兩年來的事實充分證明，柬埔寨王國民族團結政府是眞正代表柬埔寨人民利益的唯一合法政府。它在廣大柬埔寨人民的熱烈支持，在國際上享有崇高的威望，得到了越來越多的國家的承認。而朗諾、山玉成傀儡集團只不過是一小撮被人民所唾棄的賣國賊。

我們堅信，英雄的柬埔寨人民堅持團結，與兄弟的越南人民並肩戰鬥，一定能夠粉碎美帝國主義的任何軍事侵略，取得祖國的完全獨立、解放。中國人民堅決支持柬人民在抗美救國戰爭中取得更加大勝利！

敬祝柬埔寨人民和王國政府工作順利！

中華人民共和國國務院總理　周恩來

一九七二年五月四日

在平定省協同人民作戰

越民軍殲敵逾萬

二十天內攻克一百八十個基地和據點

昆嵩順化美僞續受直接威脅　西貢附近亦遭襲擊

【新華社河內一九七二年五月三日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方平定省軍民，在四月九日到二十九日期間，連續打擊敵人，取得了清滿和瓦解敵軍一萬二千多名（內有六百名南朝鮮傷兵）的巨大勝利。

在這期間，平定省軍民殲滅了偽軍十六個營和保安團營，三十六個連，全殲偽軍第四十團，重創第四十一團，殲滅和瓦解敵人二百個保安排和民衛排，大批「民軍防衛」力量繳械同人民投誠。平定省軍民還攻克和迫使敵人撤走一百八十個基地和據點，繳獲和擊毀大砲三十四門、迫擊砲數十門、軍車二百二十四輛、飛落駕駛飛機三十六架，擊斃大批偽軍和美、符吉、安仁、平溪等縣的許多地區，使十五萬人民擺脫了敵人的統治。

報道說，平定省解放軍四月八日夜間攻克「二十二」師的第四十團和第四十一團，焦平全部清滅了這兩個團的九個步兵、砲兵和騎甲營。人民解放武裝力量繼續乘勝包圍和進攻偽平定、昆嵩、順化、日本、美國、日本以後侵佔我國土釣魚島等島嶼，處心積慮地搜造一些所謂「根據」。

強盜的「根據」，搶盜不了歷史的事實。人所共知，位於我國台灣東北海域的釣魚島等島嶼，和台灣一樣，自古以來就是中國領土。早在十五、十六世紀，就在中國的海防區域之內，而不屬於琉球。一八九五年，日本藉甲午戰爭清朝政府敗局已定時，強迫清朝政府簽訂了割讓台灣及其所屬各島嶼和澎湖列島的不平等條約——馬關條約，強行把釣魚島等島嶼編入日本版圖。現在，佐藤政府竟然把日本侵略者過去掠奪中國領土的強盜行徑，作為「領有權」的「根據」，這完全是赤裸裸的強盜邏輯。

對日本宣稱主張，將它的憑據，說可以知道它的現在，將它的過去和現在，就可以知道它的將來。翻開日本軍國主義侵華史看一看吧——十九世紀末葉，日本軍國主義在所謂「保衛主權線」和「防護利益線」的幌子下，侵佔了我國領土遼東半島、台灣和澎湖列島。一九三一年，日本軍國主義又以駐紮在「在柳條溝裝造爆炸南滿鐵路」為藉口，發動了那場慘絕人寰的「九·一八」事變，大舉進攻中國。在第二次世界大戰，中日本軍國主義又胡說什麼為了「生存」和「自衛」而進行「聖戰」，將其鐵蹄踐躪了亞洲許多國家。今天，佐藤之流還要不過是繼承了他們老祖宗的衣鉢，企圖對外侵略和擴張經了。

值得注意的是，佐藤反動政府在歪曲歷史事實，捏造各式各樣「根據」的同時，還隱諱說到釣魚島等島嶼設「氣象觀測站」，將日本國版圖，把釣魚島等島嶼納入日本的「防空識別圈」，並揚言要派這個氣象海區「巡行巡邏」，妄圖造成霸佔我國領土的既成事實。這完全是赤裸裸的強盜邏輯。

「搬起石頭打自己的腳」，這是中國人形容某些蠢人的行為的一句俗諺。佐藤一伙就是這樣的一批蠢人。殊不知「炮艦政策」的時代早已一去不復返了。中國人民絕不容許日本軍國主義侵略中國的主補。我們正告日本反動派：不管你們張造什麼樣的藉口，玩弄什麼樣的花招，都改變不了釣魚島等島嶼是中國領土的事實。日本軍國主義企圖侵吞中國領土的狂妄野心，絕對不可能得逞的。

【新華社北京一九七二年五月三日電】

中國領土釣魚島等島嶼不容侵佔

中國人民解放軍某軍部渡海先鋒營

工農兵談地

佐藤政府為了霸佔釣魚島等島嶼，處心積慮地搜造一些所謂「根據」。

最近，日本美國把中國人民的島嶼和澎湖列島的不平等條約——馬關條約，強行把釣魚島等島嶼編入日本版圖。現在，佐藤政府竟然把日本侵略者過去掠奪中國領土的強盜行徑，作為「領有權」的「根據」，這完全是赤裸裸的強盜邏輯。

對日本宣稱主張，將它的憑據，說可以知道它的現在，將它的過去和現在，就可以知道它的將來。翻開日本軍國主義侵華史看一看吧——十九世紀末葉，日本軍國主義在所謂「保衛主權線」和「防護利益線」的幌子下，侵佔了我國領土遼東半島、台灣和澎湖列島。一九三一年，日本軍國主義又以駐紮在「在柳條溝裝造爆炸南滿鐵路」為藉口，發動了那場慘絕人寰的「九·一八」事變，大舉進攻中國。在第二次世界大戰，中日本軍國主義又胡說什麼為了「生存」和「自衛」而進行「聖戰」，將其鐵蹄踐躪了亞洲許多國家。今天，佐藤之流還要不過是繼承了他們老祖宗的衣鉢，企圖對外侵略和擴張經了。

值得注意的是，佐藤反動政府在歪曲歷史事實，捏造各式各樣「根據」的同時，還隱諱說到釣魚島等島嶼設「氣象觀測站」，將日本國版圖，把釣魚島等島嶼納入日本的「防空識別圈」，並揚言要派這個氣象海區「巡行巡邏」，妄圖造成霸佔我國領土的既成事實。這完全是赤裸裸的強盜邏輯。

「搬起石頭打自己的腳」，這是中國人形容某些蠢人的行為的一句俗諺。佐藤一伙就是這樣的一批蠢人。殊不知「炮艦政策」的時代早已一去不復返了。中國人民絕不容許日本軍國主義侵略中國的主補。我們正告日本反動派：不管你們張造什麼樣的藉口，玩弄什麼樣的花招，都改變不了釣魚島等島嶼是中國領土的事實。日本軍國主義企圖侵吞中國領土的狂妄野心，絕對不可能得逞的。

【新華社北京一九七二年五月三日電】

周總理會見索馬里大使

【新華社北京一九七二年五月四日電】中華人民共和國外交部部長姬鵬飛同索馬里共和國駐中國大使加·穆哈馬·阿迪今天晚上會見了索馬里共和國駐中國大使這個歷史會見時索馬里駐中國大使館一等秘書奧斯曼在座。我國外交部西亞非洲司司長何英、禮賓司司長韓敍和工作人員馬其宗、楊生、田文遠也在座。

農林部部長抵廣州

晤菲農業參觀團

【新華社北京一九七二年五月四日電】人民共和國農林部部長沙風今天會見了菲農業顧問團團長的菲律賓農業參觀團全體成員，進行了友好的談話。我有關方面負責人參加了會見。

越外貿副部長抵京

商談我將向越提供補充援助問題

【新華社河內一九七二年五月三日電】越南勞動黨中央候補委員、越南民主共和國對外貿易部副部長李班及隨行人員丁文響、梅友章、陳家慶、鄭粘、陳心安、黎仲賢、黎文進等今天乘火車到達北京。李班同志是由中央委員、中國人民解放軍總參謀長羅才干、中國人民解放軍總參謀部副部長封永順、海軍副司令員吳瑞林、易部副部長李强、中國人民解放軍總後勤部部長李作鵬、中共中央委員、中國人民外交部副部長張彥、中共中央委員、中國人民外交部副部長喬冠華、中共中央委員、中國人民外交部副部長王炳南、中共中央委員、中國人民外交部副部長王暉、中共中央委員、中國人民外交部副部長王殊、中共中央委員、中國人民外交部副部長王力、中共中央委員、中國人民外交部副部長王海容、中共中央委員、中國人民外交部副部長王效禹、中共中央委員、中國人民外交部副部長王曉雲、中共中央委員、中國人民外交部副部長王倫、中共中央委員、中國人民外交部副部長王光美、中共中央委員、中國人民外交部副部長王稼祥、中共中央委員、中國人民外交部副部長王鶴濱、中共中央委員、中國人民外交部副部長王國權、中共中央委員、中國人民外交部副部長王幼平、中共中央委員、中國人民外交部副部長王雨田、中共中央委員、中國人民外交部副部長王殊

新景—達多基地大捷

越南南方解放通訊社

砲兵接到進攻命令

越南南方通訊

新景是昆嵩市北面和西北面俱軍防線上的一個大型軍事基地，它同波來根、德莫兩個橋頭堡地和一零零一、一零零三兩個高地上的五號、六號炮兵陣地形成了可以互相支援的據點網，成爲敵人這條防線的中心。基地兩個大型機場是敵人在昆嵩省北部的一個空運中心。新景基地具有飛機的戰略價值，這裏經常有六、七個偽軍步兵營駐守，是偽軍向越、老、東三國邊界地區實施大規模軍事行動的出發基地。

解放軍炮兵戰士們接到了攻佔新景—達多的命令後，立即不分晝夜地把大炮拉進陣地。步兵戰士們穿林越嶺緊緊對敵軍的包圍。裝甲部隊戰士們克服了在沼澤道路上前進的困難，機智地繞過敵軍的秘密、安全地進入陣地。

敵軍總部和軍火庫起火

進攻的時候到了，解放軍砲兵部隊立即命令各個砲兵單位按規定的目標猛烈轟擊，砲彈脫膛而出，飛向新景—達多基地，第一輪砲火銳聲中，十個偽軍第二十二師前線指揮部、第四十二團指揮部和美國「顧問」區。偽軍軍官區、美國直升飛機在噴氣式飛機的掩護下，不顧死活地妄圖搶救美國「顧問」和偽軍高級軍官。但是，解放軍防空火力當場把敵機打得粉碎，敵軍匆忙調來的增援部隊也遭到解放軍的殲擊。新景—達多基地完全陷於孤立。

解放軍步兵戰士們立即從東面和西北面猛沖上去，割斷鐵絲網，打開了突破口。四月二十四日凌晨四時三十分，解放軍發起四時三十分，解放軍發起猛烈的沖鋒，直攻敵軍巢穴，迅速攻佔敵人的碉堡、工事和營房。解放軍分成三路緊緊地包圍偽軍第二十二師前線指揮部、第四十二師指揮部和美國「顧問」區。偽軍軍官區、美國直升飛機在噴氣式飛機的掩護下，不顧死活地妄圖搶救美國「顧問」和偽軍高級軍官。但是，解放軍防空火力當場把敵機打得粉碎，敵軍匆忙調來的增援部隊也遭到解放軍的殲擊。新景—達多基地完全陷於孤立。

大批敵軍舉手投降

上午九時十五分，在濃烟的陽光下，越南南方民族解放陣線的旗幟在新景城和達多縣城基地上空迎風飄揚。一批批偽軍從地堡裏爬出來舉手投降。許多個連、營的敵軍舉起白旗集體向解放軍投降。許多偽軍校級軍官被俘虜。

解放軍乘勝前進，攻打延平渠中區和達多外圍地區，全殲了這些地區的敵軍。駐紮在玉鹽洛、厄勃賓、德莫、德勒萬等外圍防線上的敵軍也紛紛潰逃。

在解放軍的強大攻勢下，地處北面到達多縣城、從新景線到德莫的長達四十公里的各個「戰略村」的人民奮起奪取控制權。

英勇戰鬥獲得勝利

經過六個小時英勇和機智的戰鬥，解放軍完全佔領和控制了新景—達多基地，並解放了從武定北面到達多縣城、從德莫到新景線的一個遼闊地區，殲滅了偽軍第二十二師司令部、前線指揮部和許多團和營。一批批俘虜，包括許多校級軍官被押走。

獲得了解放的新景—達多地區人民在風頂上高高地揚起了越南南方共和國臨時革命政府的旗幟。各族人民興高采烈地迎接新生活的開始。建立了鞏固這戰功的解放軍戰士們以更加堅定的步伐繼續前進，投入新的戰鬥，決心奪取更大的新勝利。

【新華社河內一九七二年五月三日電】

馬共誕生四十二周年

馬來亞革命運動不斷發展

決沿着武裝鬥爭道路前進

「馬來亞之聲」強調「鄉村包圍城市」是唯一正確的道路

【新華社北京一九七二年五月四日電】「馬來亞之聲」電台四月二十九日爲慶祝馬來亞共產黨誕生四十二周年，廣播一篇社論，號召馬來亞革命人民沿着武裝鬥爭的道路勝利前進。

社論說：「馬來亞共產黨從一九三〇年四月三十日誕生以來，已經走過了四十二年的戰鬥歷程。」

社論說：「馬來亞共產黨是在激烈的階級鬥爭風暴中誕生和成長壯大的。四十二年來，馬來亞共產黨爲了爭取各族人民的解放，在極其艱苦的條件下，進行了不屈不撓的鬥爭。當日本法西斯侵略戰火擴大到我國的時候，當英帝及其走狗向我國人民發動全面反革命進攻的時候，只有共產黨堅定地堅持鬥爭的方向，用革命戰爭反擊敵人的反革命戰爭。」

社論說：「馬來亞共產黨四十二年的光輝歷程，有過近二十七年就是在偉大的革命戰爭中度過的。共產黨人英勇戰鬥，前赴後繼，用鮮血和生命開闢了馬來亞歷史的新時代。無可辯駁的事實令人信服地證明，只有共產黨才能不顧一切前進發展。換句話說，只有共產黨的領導，我國人民就不可能完成新民主主義革命，社會主義就不能在我國取得勝利。」

社論說：「革命是一個複雜、曲折、激烈的鬥爭過程。被壓迫階級要戰勝壓迫階級，實現徹底解放，不僅要有真正的無產階級政黨的領導，而且必須有一條正確的革命路線，這方外國是這樣，在我國也是這樣。」

社論說：「馬來亞共產黨是由我國無產階級中最先覺的戰鬥者組成的，是用馬克思列寧主義、毛澤東思想武裝起來的，是領導我國革命事業的核心力量。」

社論說：「廣大人民從長期的鬥爭實踐中看到，只有有了共產黨的領導，我國人民才能組織起來，我國人民才能組織起來，我國革命事業才能不斷向前發展。換句話說，沒有共產黨的領導，我國人民就不可能完成新民主主義革命，社會主義革命。」

社論說：「革命是一個複雜、曲折、激烈的鬥爭過程。被壓迫階級要戰勝壓迫階級，實現徹底解放，不僅要有真正的無產階級政黨的領導，而且必須有一條正確的革命路線，這方外國是這樣，在我國也是這樣。」

社論說：「馬來亞共產黨堅決貫徹毛澤東思想，堅決反對修正主義，堅決反對教條主義，堅決反對右傾機會主義，堅決反對左傾冒險主義，堅決反對一切錯誤思想，堅決反對一切錯誤作風，堅決反對一切錯誤組織，堅決反對一切錯誤的領導，堅決反對一切錯誤的鬥爭方式，堅決反對一切錯誤的鬥爭方式，堅決反對一切錯誤的鬥爭方式

驚呼：「局勢嚴重」「局勢惡化」

美阮軍全線潰退

經過解放軍四重的猛烈的初起攻擊，阮軍損失慘重，打猛追擊的報紙自己有十二個團失去作戰能力。了失消全完繼續潰退。美國時代周刊說：

▶——安　任——◀

南非殖民者在納米比亞

文　遠

這個地區的武裝鬥爭和工人罷工鬥爭一直在發展。去年十二月十三日從西南非洲首府溫和克發起的大罷工鬥爭中，奧塔博蘭「法蘭斯坦」的工人、西南非殖民當局的種族壓迫和剝削制度的反抗，最為強烈，參加罷工的人數最多，超過一萬四千人。這次罷工鬥爭的規模，僅次於一九六五年多名的百分之六十左右。這一次罷工鬥爭，是西南非洲人民對南非當局的「瑪圖斯坦」這一政策的堅決反對。

去年十二月十三日，參加罷工鬥爭的西南非殖民政權的一次猛烈沖擊。這一次罷工鬥爭的勝利，使南非反動當局在西南非洲面臨的步伐。

卓有成效地領導南埔寨人民的抗美救國戰爭從勝利走向勝利，而且在國際上得到各國人民的廣泛同情和支持。目前，在國際上有近三千個團體和個人發表了聲明，譴責美帝侵略柬埔寨的罪惡計劃，並頒發支援柬埔寨人民的文件。柬埔寨人民的抗美救國戰爭正在蓬勃發展。

今天，柬埔寨十分之八的國土和十分之七的人口已經解放。廣大的解放區和廣大的抗美救國根據地。在這裏的解放區裏，普遍建立了巴村，無論以至當一級的人民政權，勞動者聯合會、民主婦女協會、青年少年團、學生等組織，並成立了人民武裝組織也紛紛建立。為了徹底粉碎美帝國主義的侵略，柬埔寨人民在國民統一戰線和王國民族團結政府的領導下，決心把抗美救國戰爭進行到徹底勝利，美帝國主義及其走狗的任何軍事或政治陰謀都注定要失敗，都阻擋不了英雄的柬埔寨人民勝利前進的步伐。

美士兵脅屬的控訴

（上接第一版）

現在美國士兵聯合會已同我們——入伍兵的輪屬——開門了。我們時常已說，因為是新以來受騙了軍官老爺們的欺騙，現在我們要覺醒了。

我們要求給予士兵和士兵的妻子足夠的薪餉，使他們維持本身和家屬過得去的生活。現在士兵的薪餉是在貧窮水平以下的。但是有家眷士兵的生活過得最慘，軍方沒有給予士兵應得的供給還遠不如維持生活。軍官老爺又是非常的種族歧視。士兵應得的供給還遠不如維持生活。結果，所有的黑人士兵與白人士兵的家庭生活就不可能有效相比。黑人士兵的家庭必須自付巨額房費。我們要求軍官老爺的家屬必有一個二千多士兵必須自付巨額房費。我們要求軍官老爺的家屬必須自付巨額房費。我們要求軍官老爺的家屬必須自付巨額房費。我們要求軍官老爺的家屬

樂富徙置區昨發生梯間劫案
街坊守望相助擒一賊
四賊劫藥行細綁三男女掠貴重藥物一批

【本報訊】港九昨發生劫竊案多宗。九龍樂富徙置區一宗梯間搶劫案，二十多名街坊守望相助，合力追賊，結果把一名劫匪捕獲。街坊表示，該區劫竊事件幾乎無日無之，街坊只得設法自衛，警方亦須切實負起維持治安的責任。

劫案發生在樂富徙置區第二十三座。昨日下午六時四十五分左右，住樓頂（十八樓）到上班的友，在二至三樓梯間，被三飛仔截住，亦到刃威脅下，身上數元亦只得交出。

當時，一名工人剛巧外出，見有人被劫，即上前幫忙，林亦同機反抗，兩人聯手與三飛仔打起來。俱三名飛仔有刀在手，林亦無畏，奮勇與三飛仔搏鬥。

昨晨四時左右，港大山「搶劫」。附近二十多名街坊加入追捕。一干人追至二十二號及近鳳鄉街時，林、李兩人先後不支。街坊仍緊追不捨，結果在鳳鄉街把其中一名飛仔捉住。其餘兩飛逃去。兩傷者送院。

據街坊指出，該區治安十分惡劣，梯間盜劫、爆竊等事件幾乎每日皆有發生，尤其是猖獗梯間，更是飛仔活動之處。因此街坊只得同心協力，互相呼應，以作防衛。昨日，仗義救人受傷的李志昌及追賊的一羣街坊，均受到坊眾熱烈稱讚。

昨晨四時左右，港大拉濱紗街四號地下一家藥行遭四賊入屋打劫，將屋內二男一女捆綁，搶開地下的抽屜和開櫃的現款，取去人參和其他貴重藥物一批，價值六千多元。

昨晨四時許，紅磡佛光街馬頭圍廉租屋有一年輕十五歲的少年，金鐘灣入隔鄰住宅偷竊，被主人發覺，事發地點是上址G座四樓業號一戶姓崔的人家。

事後經查清少年姓邵，住於該廉租屋邨業座四樓。

五名悍匪昨日早晨衝入九龍域老人街一間雜貨店，九龍塘屬同業商會及九龍鮮肉零售商聯合會，日前聯合向輔政司提出改善屠場設備及改善屠宰辦法等四項建議。市政事務署助理署長徐淦通過廣播電台對此公開招聘接納。三商會局使居民弄清食豬肉的真相和責任問題，昨日再度聯合發表公開信，再次提出警告。

三間商會提出的意見說，徐淦認為「屠宰時間改為上午五時辦不到，奉節時間五點鐘，職工工作十六小時，不符合勞工福利原則」等等。聽起來好像非常關心職工生活，但是為什麼不可以多僱請一班職工輪班工作，每班工作八小時呢？街市肉檔職工為了等候屠場的豬，經常等至晚上八九時，為什麼有關方面不想辦法改善屠宰設備和屠宰時間，使屠場早些宰完，肉檔職工早些收工呢？由此可見「勞工福利原則」只不過是一個借口而已。

徐淦說：「豬牛急宰房不能擔交鮮肉商會自僱屠工屠宰，因為人工屠宰不符合衛生原則」。但是，大家都知道，大埔屠場和元朗屠場都是用人工屠宰的。如果用人工屠宰就不符合衛生原則，為什麼當局又發給屠場牌照？很明顯，所謂「原則」是針對九龍（包括荃灣）肉商的。用以壓斷屠宰業，限制肉商屠宰。肉商交給當局屠宰的豬隻，當局可以隨意不給予屠宰和強迫九龍肉商過香港屠宰，九龍燒臘商新開張者，不發給在長沙灣屠場宰的針印。限制荃灣肉商劏豬數量，和新開張者不准劏的證據。

三間商會認為，屠場當局有必要改變此種限制政策。目前長沙灣屠場的屠宰制度很不適應鮮肉市場發展的需求，而且也非常不符合衛生原則的。因為居民得不到新鮮肉食供應，早上購買的都是隔夜豬肉，是早一天下午或中午屠宰的。尤其在夏天季節，天氣炎熱，肉食容易變壞和發臭，這是很不符合衛生原則的。希望屠場當局急速改善屠宰設備和屠宰辦法。如果真正做到及時屠宰及時運送，肉食的新鮮程度就高，這就是最符合衛生原則的。

三家商會認為，提早屠宰時間，和將長期經營的活牛急宰房撥交我會自僱屠工屠宰（六元屠費願意照付），這是當前使居民得到新鮮肉食供應的最好辦法，也是最符合衛生原則的。三會認為，上述辦法既符合鮮肉市場發展的要求和有利於居民。三家商會認為，最有效的解決辦法是取消機器屠宰，恢復由肉商自僱屠工自由屠宰制度。它們相信，肉商是有能力、有辦法隱付鮮肉市場的發展和要求的。

此外，關於貨車運載的問題，長沙灣屠場啓用時，屠場當局就指定經過屠場的地點，如紅磡、黃大仙、筲箕灣、北角、銅鑼灣、牛頭角、觀塘、汀九、荃灣等，規定由肉商自備車輛運送，當局只負責運送。如果肉商自備車輛太大，運送困難，不適應肉商經營的需要時，屠場當局也應該購換中型車輛運送，不能把責任推卸得一乾二淨。因為屠場當局每頭豬向肉商收屠費六元，係包括運送豬隻往各街市的費用。

屠場屠宰送豬遲及不時
九龍居民肉食鮮度差
三商會昨發表公開信，指市政事務署助理署長
指出所謂「勞工福利原則」和「衛生原則」作掩飾
，拒不改善長沙灣屠場設備及屠宰辦法的不當。

大角咀明晨停水
九條街道樓宇受影響

【本報訊】當局稱，大角咀區若干樓宇，明（六）日上午一時起，將停供水五小時。

暫停供水樓宇，為位於大角咀道、福利道、海旁、中廣街、洋松街、合興街、通興街、興樹街和清真寺街等四周樓宇。

【本報訊】九龍生豬業人士昨晨在商聯會，日前向政事務署提出改善屠場設備及改善屠宰辦法等四項建議。

徐淦說：「豬牛急宰房不能擔交鮮肉商會自僱屠工屠宰，因為人工屠宰不符合衛生原則」。但是，大家都知道，大埔屠場和元朗屠場都是用人工屠宰的。如果用人工屠宰就不符合衛生原則，為什麼當局又發給屠場牌照？很明顯，所謂「原則」是針對九龍（包括荃灣）肉商的。用以壓斷屠宰業，限制肉商屠宰。肉商交給當局屠宰的豬隻，當局可以隨意不給予屠宰和強迫九龍肉商過香港屠宰，九龍燒臘商新開張者，不發給在長沙灣屠場宰的針印。限制荃灣肉商劏豬數量，和新開張者不准劏的證據。

三間商會認為，屠場當局有必要改變此種限制政策。目前長沙灣屠場的屠宰制度很不適應鮮肉市場發展的需求，而且也非常不符合衛生原則的。因為居民得不到新鮮肉食供應，早上購買的都是隔夜豬肉，是早一天下午或中午屠宰的。尤其在夏天季節，天氣炎熱，肉食容易變壞和發臭，這是很不符合衛生原則的。希望屠場當局急速改善屠宰設備和屠宰辦法。如果真正做到及時屠宰及時運送，肉食的新鮮程度就高，這就是最符合衛生原則的。

三家商會認為，提早屠宰時間，和將長期經營的活牛急宰房撥交我會自僱屠工屠宰（六元屠費願意照付），這是當前使居民得到新鮮肉食供應的最好辦法，也是最符合衛生原則的。三會認為，上述辦法既符合鮮肉市場發展的要求和有利於居民。三家商會認為，最有效的解決辦法是取消機器屠宰，恢復由肉商自僱屠工自由屠宰制度。它們相信，肉商是有能力、有辦法隱付鮮肉市場的發展和要求的。

此外，關於貨車運載的問題，長沙灣屠場啓用時，屠場當局就指定經過屠場的地點，如紅磡、黃大仙、筲箕灣、北角、銅鑼灣、牛頭角、觀塘、汀九、荃灣等，規定由肉商自備車輛運送，當局只負責運送。如果肉商自備車輛太大，運送困難，不適應肉商經營的需要時，屠場當局也應該購換中型車輛運送，不能把責任推卸得一乾二淨。因為屠場當局每頭豬向肉商收屠費六元，係包括運送豬隻往各街市的費用。

貨車翻倒橫亙路中
彩虹道車輛擺長龍
交通阻塞達兩小時
清水灣道巴士撞山一乘客受傷

【本報訊】昨午四時四十五分，新蒲崗彩虹道天橋腳，一輛貨車下斜坡時翻倒，橫亙路中，來往交通大受影響，阻塞達兩小時。

失事貨車為「文記」出租貨車，編號AU九〇一七，車上有司機陳安宜（二十二歲）及一名跟車工人。下午四時四十五分，該車駛經新蒲崗近窩德機場的彩虹道天橋，在天橋腳轉彎處失控控制，向左右兩邊欄杆撞擦四、五下，然後衝下天橋腳，撞向欄杆，翻倒路上。失事後，車頭凹陷，玻璃粉碎，獅宰司機與跟車均無大傷，獅宰司機與跟車均爬出。

該處本已見交通黑點，上下班時間，車輛常擁長龍。昨日車禍發生後，失事貨車橫亙路中，阻塞上達馬路，只容一輛汽車駛過。當時虹道天橋，在天橋腳轉彎處，車輛大為阻塞，車龍延伸至馬路，只容一輛汽車駛過。當時交通受影響達兩小時。

【又報】昨晨，獅宰司機與跟車均爬出。

觀塘碼頭至荃果嶺
九巴今起開特別班
荃灣荃果嶺亦有電船行走

【本報訊】九巴公司今日起至十二日一連八天，加開特別班車，來往觀塘碼頭與荃果嶺。開行時間每日上午七時起，每隔二十分鐘開出一班。觀塘碼頭開出，經過觀塘道、偉業街、開源道、觀塘道、鯉魚門道、荃果嶺道，由觀塘道起沿途在十四號線車站停車上落搭客。由於荃果嶺道終站未有停車位置，乘客可舉手示意停車。票價三角，學生票不通用。

此外，一家電船公司今日起至十二日派兩艘電船來往荃灣荃果嶺，從早上六時至午夜，每十五分鐘一班。每船載五十至七十人，收費三毫。

西商會鍾士良返港說
交易會組織工作好
服裝絲綢等欵新色好　到會來賓再破紀錄

【本報訊】香港西商會國際貿易部經理鍾士良，應邀參加在廣州舉行的中國出口商品交易會後，於五月二日返港，昨日下午在西商會內舉行記者招待會，講述他此行的觀感。

鍾士良表示，這是西商會第一次應邀派參加交易會，也是他二十多年來第一次回到中國內地。對於交易會，他留下良好印象，認為組織工作做得很好。

鍾士良說，他個人對於交易會展出的服裝、絲綢品、絲綢印染很好，顏色和式樣都很新穎，比在香港的國貨公司所見的多得多，也新款得多。他說，有一個外國商人告訴他，在交易會所見的還不是全部的展品，在洽談交易時，還會看到更新穎的產品式樣。

鍾士良又說，他是四月廿六日到廣州的，四月廿八日被邀參加交易會的人員會晤。他表示，這一屆交易會在參加人數方面，又將創下一個新紀錄。

談到對交易會的印象時，鍾士良認為在中國是在積極地推動對外貿易。交易會的對外貿易政策仍然和以前一樣，並沒有改變。中國當他經開廣州時，到會的外賓已有一萬八千人；五月三日，增至二萬人。

鍾士良遵囑，在他參觀交易會期間，曾與交易會的人員會晤。他在交易會的消息是從報紙上聽知的。

鍾士良遵囑，在他參觀交易會期間，曾與交易會的人員會晤。他向交易會會方表達了香港西商會願意提進與中國貿易的願望。

印務工會慶祝會慶
後晚舉行聯歡聚餐

【本報訊】港九印務總工會慶祝該會成立廿五週年紀念，後（七）日下午五時、七時在工人俱樂部舉行聯歡聚餐，並演出文藝節目。該業工人及家屬參加，可到該會購買餐券。

居港美國人反侵越
昨在美領館前示威
聯合國美政府要求停炸越南及
停止在印支的軍事行動

【本報訊】一羣居港的美國人，反對美國政府繼續在越南的軍事行動，昨日下午十二時半左右，在香港美國領事館前舉行示威遊行。

示威人士致美國政府的信中說：「我們這一羣美國政府在越南的轟炸，沒有抗議。我們要求美國政府立即停止在印支的軍事行動。我們同時要求美國政府立即停止在越南的狂轟濫炸，立即全部撤出在越南的美國軍隊。」

示威者中，有推着嬰兒車的母親，有給孩子騎着「騎馬」的父親。他們都要求美國政府勿再教唆越南的兒童。

新的士牌三百五
當局短期內發出

【本報訊】交通事務處昨天透露：短期內將發出新的士牌三百五十個，拱商或投。海底隧道於本月間通車後，港九兩地的士將會對一收費。

現時，港島的士馬一千一百七十一輛，九龍一千二百三十五輛。九龍方面的士收費每一哩為一元，以後每哩八毫，港島的士首一哩收費一元。

澳少女在港被賣

【本報訊】澳門長途電話：一名十七歲少女，前昨兩日被騙港澳，朱冠雄地方，被人騙入澳門，揚出一幫飛仔誘騙少女到港賣落火坑的事件。

該少女姓古，十七歲，梨表女工，住澳門古姓一姓潘婦人軟禁，朱得放揭封而去。至二十九日，古向機場逃出，往觀塘警署報案，警方按址去到旅寧道，一男子却拿出賣身契，說是他買料孩子，警方取去賣身契作了。至本月三日，港方將古遣送澳門，但澳方因古無證件而拒絕遣地登岸。結果在前昨兩日間，古被人軟禁，古始得與家人團聚。

元，古無錢可付，朱威脅古再於上月二十五日偷渡抵港，朱冠雄地方，被人騙入旅寧道九十×號四樓，脅迫古在一張紙上寫明「自願賣身工作六年，六年後始獲復自由」，結果，古被人軟禁，古始得與家人團聚。

「基礎漢語」下冊即日發行

【本報訊】受到許多想學漢語的外國人歡迎的「基礎漢語」（英文課本），上冊自今年初在港發行以來，銷售不少，好評非多，一些外國人高興的表示，這本書是學習漢語的理想教材。現在，該書的下冊也已由和平書店運抵本港，即日開始發行。

「基礎漢語」是由北京商務印書館出版，中國國際書店發行。書內的每個漢語詞彙，除有漢語拼音外，另有英文譯釋，使學習者既懂得譯，也明白其意思，並且在每課之後還有漢字表，一個漢字分成幾個部分，使學習者對這個字加深認識，又可練習寫。該書並附有詞彙表和詞彙表。

據悉，這本書是以初學漢語的外國人為對象，學完此書（包括上、下冊），可使學習者具有運行簡單對話和閱讀淺顯文章的能力。

「基礎漢語」下冊每本定價五元。

官小招收一年級新生
入學申請表八日起向各校領取

【本報訊】當局稱，港九及新界各官立小學（除油麻地官立小學外），下週起招收一年級新生。

申請入學表格，在八月至二十日期間通常辦公時間內，向各官立小學領取。

據稱，凡在一九七二年九月一日按西曆計算已是六歲而未滿八歲的兒童（即在一九六四年九月一日至一九六六年九月一日的期間內出生者），均可申請入學。

應在領取表格時呈交查閱之申請表格填妥後，連同出生證書者，如持有出生證書者，連同出生證書一併交查閱。

他又說，廣州人民是健康的多為安逸很好。

「半生牛馬」首映
六院觀衆予好評

【本報訊】現代公司新片「半生牛馬」，昨在普慶、南洋、珠江、銀都、南華、太平六院首映，觀衆擁擠，並獲好評。

「半生牛馬」描寫在敵偽統治下的一羣勞苦大衆。其中有一群奮鬥生活的打壞輝夫婦，武驍、好打不平的賣藝人白金龍，還有寫信給寫教員、鮑相佬、搬運工人等一羣。影片通過壞輝夫婦的遭遇，描寫了這一班人如何在生活壓迫和惡勢力之馬歡凌下互相幫助，共同對付敵偽。

佐頓谷一名婦女
遭徙置區長圍毆

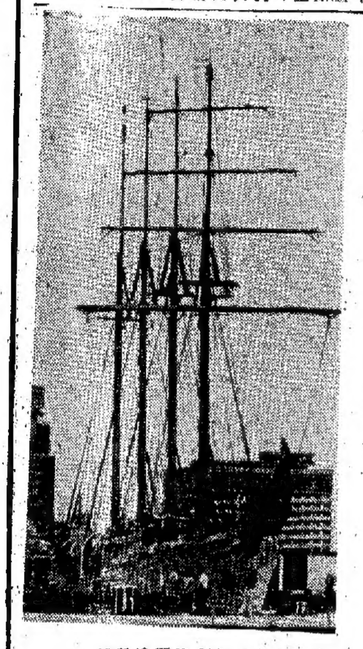
【本報訊】佐頓谷徙置區第六座一家商店的老闆娘，昨晨遭該區區長圍毆受傷。

據者陳美鳳（四十歲），住第六座四十七號地下，原經營該店的老闆娘，昨晨遭該區區長圍毆。昨晨十時許，該處六名區長帶同一批人員出動「掃蕩」，阻街賣物，並將該店擺在門口的數瓶汽水（有些是空瓶）搬上車，傷者以這些貨物沒有超出攤店二尺的範圍，因而據理力爭，十村或遭圍毆，同時，小腹受傷。

全寶二鞭酒
注冊商標
血補精神
身強腦健
香港代理處
德信行有限公司

高富大厦
（新型商業大厦）
香港干諾道西42,43,44號直通
永樂西街200至202號
九九九年期
分層出售　分期付欵
欲購從速　餘存無多
前後採用綠色玻璃低皮石，高尚美觀
洽購處：
「高富置業有限公司」
（香港干諾道中24號康利興業行大厦九樓）
電話：H226709－H246732
廖創興（代理管理）有限公司
香港德輔道中24號
電話：H225668
建至九樓
十月入伙

新蘭香酒樓餐廳
承辦鷄尾酒會。既經濟又大方
名茶美點。全日供應。冷熱飲品。
粥粉飯麵。壽筵喜酌。中餐西餐。
晚飯鵲局。街坊小菜。招呼週到。
特別抵食。美味可口。
脆皮燒乳鴿　每隻：六元半
營業時間：晨早七時半起至午夜
地址：香港干諾道二十四號



抵港的智利海軍練習艦

智利練習艦抵港
曾在我國訪問受到歡迎

【本報訊】智利共和國海軍「埃斯梅拉達號」練習艦，結束了在我國的友好訪問後，前日抵港。

「埃斯梅拉達號」練習艦，前日駛於港軍塢，昨晨駛入港內，停泊在荃灣艦海軍基地。

該艦駛入港內時鳴炮廿一響致意。英海軍基地亦鳴炮歡迎。

好訪問，於四月二十二日抵達上海。「埃斯梅拉達號」練習艦艦長勞爾·羅貝斯·席爾瓦海軍上校和由他率領的官兵，在訪問我國期間，遊覽了上海、北京、杭州等地，受到我國有關方面負責人和當地人民的熱烈歡迎。

「埃斯梅拉達號」練習艦結束了在我國的友好訪問後，於四月廿八日離開上海。

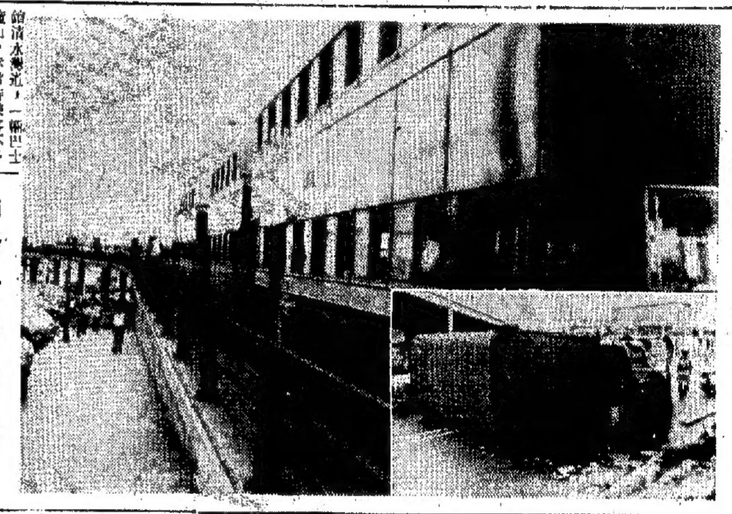
大公報潮汐

高潮	下午一時二八分
低潮	下午十一時〇九分

昨天紀錄

最高	二九度
最低	二三點八度
陽光	五點八小時
雨量	無

和暖南風，除晨早有少陣雨外，晴朗，下午有陽光，熱，氣溫約三十度。



新蒲崗貨車翻倒（右下角），來往車輛大擺長龍，阻塞交通達兩小時。

「加華南」
奪得仇強志

【本報訊】在加時二十分鐘比賽距完場前不足三十秒，南華黃文偉踢入決定勝一球，以一比〇勝九巴，取得中組銀牌決賽權。

這場比賽於昨天下午在大球場舉行，有一萬二千六百多觀衆入場觀戰，門票收入二萬九千三百餘元。

【本報訊】足總昨天發表下周各組賽程。

山度士隊和英國紐卡素隊訪港關係，原保濟對天天。

昇方一場足球聯賽下週不改期
甲組護級戰兩場都很值得注意

【本報訊】東昇對東方的一場甲組聯賽，因巴西山度士隊和英國紐卡素隊訪港關係，定十三日（星期六）舉行。

光華	對	歐史	跑馬地場	五時一刻
保濟	對	天天	跑馬地場	五時一刻
東方	對	東昇	跑馬地場	五時一刻
東昇	對	東方	跑馬地場	五時一刻

北京市革委會有關方面負責人王笑一等會見參觀團時合影

▲參觀團參觀人民大會堂

▲參觀團在天安門前合影

▼參觀團參觀北京新華印刷廠

旅日華僑青年回國參觀團在北京參觀活動

旅日華僑青年回國參觀團一行十七人，在祖國首都北京進行了六天的參觀訪問，受到祖國親人的熱情歡迎和接待。

北京市革命委員會有關方面負責人王笑一、林楠、張忠實等會見了參觀團全體成員。

參觀團在北京期間，參觀了新華印刷廠、天安門、人民大會堂等。他們還到北京市黃土崗人民公社參觀，並愉快地參加了種菜勞動，受到社員的讚揚。

▲參觀團和社員一起參加種菜勞動

加時比賽完場前數十秒
南華一巴九挫球一
奪得甲組銀牌準決賽權
仇志強缺陣南華改由新人把關

【本報訊】在加時二十分鐘比賽距完場前不足三十秒，南華黃文偉頂入決定勝一球，以一比〇淘汰巴九，取得甲組銀牌準決賽權。

這場比賽於昨天下午在大球場舉行，有一萬一千六百多觀衆入場觀戰，門票收入二萬九千三百餘元。

南華昨有正選門將仇志強缺陣，被脫韁喉部有點不舒服，加上與會方案盲腸有關，因此休息，門將一缺，由預備組的盧紹昌代替。這名新人，技術還未到家，大場波經驗尤其缺乏，有此關係，南華的中後衛就減少了助攻，多在後面互相包抄攔截，前鋒的陳志偉演出又不起作用，攻力甚弱。其後南華將陳志偉調出，起用岑浩黃志強，此人雖然多時沒有上陣，但傳送頗有分寸，追使九巴常常用兩人來補管他，後防露出漏洞，加時後百密一疏，南華乃有機可乘。

九巴原陣作戰，各人鬥志甚盛，密集防禦相當緊張，包抄補位也恰到好處。門將巢亞常有水準之作，屢救險球，前鋒進攻則多靠兩翼斬中和長傳急攻，上半場還有不少攻勢，轉入下半場後，因對戰力始不及南華，而南華陣腳又轉穩，乃使九巴處於劣勢。

開賽後，四分鐘，力巴胡錦良梁南華門將盧紹昌沒有站好位置，立即抽射，駱德輝飛鬼回防，將球頂出，就在這一剎那，力巴梁業洪乘隙搶到，將駱德輝撞傷，但所傷不重，由分鐘後復出。此後，九巴攻勢甚盛，張後有過劍球，梁業洪近對盧甲，但無所獲。廿六分鐘，黃文偉獲得賽鐘洪傳球，在禁區突施勁射，因射得太正，被盧紹昌從容接去。九分鐘，黃忠強獲得陳錫祥供應，衝入禁區，張永清與程永健雙雙攔截，他竟能將程永健撞下球搶去，正欲挑入空門，但被陳展安趕到，把球截去。

加時的下半場，黃劍球盤球疾走，拉過駱德輝直入底線，因練之過急無法甲圍。雖完場不足三十秒鐘，南華打入決定勝一球。當時陳錫祥竟得胡國雄供應，他不射而推球進入空門，但被傳球，在離門二十碼外施放冷箭，眼看就要入網，幸好巢亞當及時飛身將球托出。四十二分鐘，黃志強入替陳志偉。以老羊換結束，雙方仍無起錄。

易進續戰，九巴梁業洪休息，駱志強代替。南華此時頻探攻勢，先後有黃志強近射，陳劍基頭攻，胡國雄勁射，均被門將巢亞當一一救去。十五分鐘，陳錫祥底線將球傳入門前，黃志強衝前欲射，但被陳展安封了位，無所施其技。廿二分鐘，陳展安與程永健攔截黃志強，球還到為犯規，胡國雄主射，但還未進巢當的十指圍。此後，混戰至法定時間完了，兩隊仍交白卷。

加時二十分鐘決勝。九巴由隨國雄入替巢志強。六分鐘，力巴胡錦良得自巢像康供應，霍

國產成藥品種增多 廣泛受到外客歡迎

部分新製成品開始供應出口 港商在交易會訂入所需貨物

【本報訊】據參加今屆交易會回來的幾位國產成藥廠負責人談，國產成藥馬我國的一個傳統的品種，近年來在外國更加廣泛地受到重視。今屆交易會在港舉行，國產成藥廠展出的國產成藥不下千種，有原有的品種，也有近年來研究製成的新品種，一些新製成品在經多方面確定其療效後，也開始出口供應了。

據稱，這一屆前往交易會的買易人士較往年多，在港澳商人外，還有東南亞的華僑商人。此外，由於近年來外國人增加了對中醫中藥的認識，有些且試用過後也有信心，故在這次交易會有不少外國商人現來訂貨，甚至有些加拿大、美國及歐洲等商人亦被訂購。

據稱，自本屆交易會開始供應出口的成藥新品種不少，包括有近年研究製成的對癌症有良好療效的「京萬紅」藥膏，新型的口服液劑「北芪精」，經臨床試驗認為療效優於磺胺劑的以馬齒莧提煉而成的治痢疾用的「消痢」片劑，改良的銀翹解毒片，等等。據商人說，這些品種估計在月內將可運到供應。

據商人說，由於此間消費對國產成藥使用的認識和信心增加，此間市場也在不斷的擴大和發展，在本屆交易會所簽訂的合約中，不少品種的訂數均比上屆有所增加，一些品種的價格有所調低，幅度由百分之五至十五不等。據稱，部分商人已辦好簽約手續，內地對此間供貨也已開始，估計日內將有新貨運到供應。

日本貨來港參加展銷

【本報訊】據坎新社美谷三日消息，泰國一位華僑組織家族銀行家，最近公開發表文章指責，上月初泰國開始在內工業株式會社以及大月貿易株式會社。

日商在加設廠 制彩色電視機

【本報訊】據外電報道，日本一家大規模生產清潔用品的公司——松下電器公司，準備在加拿大的安大略州設立一家工廠，以生產彩色電視機。

新公司將命名為加拿大通管工業有限公司，擁有五十萬加拿大幣的資本，目前為生產大型的彩色電視機。產品的商標均為「通管」，主要市場為加拿大。

股票價格仍多反高 交投數值比前稍增

大酒店開新股收欵買賣轉退縮

【本報訊】昨日股市又發生出人意外之事，大酒店臨時宣布開新股，收供款，每份開一份新股，每份新股供款四十元。在宣佈派息之後才臨時宣佈開新股，這完全是一種的舉動重演。此一宣佈的後，各市場的買賣家紛紛退縮，使該股交易於下午一度停頓，及後才恢復，人們仍繼續思索這種花樣，將會產生何種效果。

四個市場股價昨日出日前稍增，但熱度比前高，紅黃，水份足，交投踴躍。海南西瓜每擔成四十元，湛江黃每擔以三十八元成交。

第二批上市的油頭夏橙，皮色鮮紅，核小，細心，汁多，仍供快便銷果商批入，每箱以十八元成交。

此外，大連蘋果，青島長把梨和油頭蘋柑等亦續成出市價成交。

海南湛江西瓜 昨日交投搶手

【本報訊】海南湛江西瓜，昨日交投搶手，價格比前稍增長大。

據果欄商人說，本港市場的海南和湛江西瓜，紅黃，水份足，價格比前稍高，紅黃，水份足，交投踴躍。海南西瓜每擔成四十元，湛江黃每擔以三十八元成交。

第二批上市的油頭夏橙，皮色鮮紅，核小，細心，汁多，仍供快便銷果商批入，每箱以十八元成交。

此外，大連蘋果，青島長把梨和油頭蘋柑等亦續成出市價成交。

美滙買價續降 加瑞比星馬匯價卻上升

【本報訊】昨日美匯買價不動，賣價每百美元比前少兌〇.二港元，另外加匯、澳洲匯、新西蘭匯、瑞士匯、比匯和星馬匯的銀行買賣價亦有改動，新價有漲有跌，其中改高的：加匯多兌〇.八港元，瑞士匯多兌〇.一港元，比匯賣價多兌〇.〇五港元，星馬匯多兌〇.三港元；改低的：澳洲匯賣價少兌〇.二港元，新西蘭匯少兌〇.六港元。新價如下：

美國賣價：每百美元兌五六〇.六港元；賣價：電匯五五三.八港元，匯票五五二.六港元；賣價：電匯五五三.八港元，匯票五五二.六港元；賣價：電匯五五四.九港元，匯票五五四.五港元。

加拿大匯賣價：每百加元兌五六五.二港元；賣價：電匯五五四.九港元，匯票五五四.五港元。

澳洲匯賣價：每百澳元兌六六.九港元；賣價：電匯六六.一港元，匯票六六.五港元。

新西蘭匯賣價：每百新元兌六七.一港元；賣價：電匯六六.一港元，匯票六六.五港元。

瑞士匯賣價：每百瑞士法郎兌一四五.五港元；賣價：電匯一四三.五港元，匯票一四三.五港元。

比利時匯賣價：每百比利時法郎兌一二.七五港元；賣價：電匯一二.六港元，匯票一二.五港元。

星馬匯賣價：每百叻元兌一九.五港元；賣價：電匯一九.七港元，匯票一九.五港元。

澳洲匯賣價：每百澳元兌六六.九港元；賣價：電匯六六.一港元，匯票六六.五港元。

瑞士匯賣價：每百瑞士法郎兌一四五.五港元；賣價：電匯一四三.五港元，匯票一四三.五港元。

比利時匯賣價：每百比利時法郎兌一二.七五港元；賣價：電匯一二.六港元，匯票一二.五港元。

星馬匯賣價：每百叻元兌一九.五港元；賣價：電匯一九.七港元，匯票一九.五港元。

上海電熨斗 辦莊買大批

【本報訊】據外電報道，在四月份中，日本的新線及機械製造業有五十家宣告倒閉，負債總額達一百億圓以上（約合三千二百萬美元）。

由於美國限制日本的新線及機械製造業宣告倒閉，和日圓在去年十二月升值百分之十六點八八，促使日本紡織業走向衰退。

【本報訊】據坎新社消息，最近東南亞商人續來單訂購，本地電器廠商亦也比前增加。據商人說，國產電熨斗的品質，近年經過不斷改進，一般比前更美觀耐用，故銷路遂年擴大。除本地電器廠商增加外，東南亞辦莊商人並將亦告增多，最近印尼辦莊商人經過試驗，又並去上海白鷺牌普通電熨斗數千個。

目前在港九市場上銷售的國產電熨斗計有：

[illegible]

今日船期

實船口八日

船名		來往港口	泊位
山西	SHANSI（下午二時）	前西蘭基隆	海運
龍玉丸	SEIGYOKU MARU（中午）	日本	B9
施樂德	SLOTERKERK（上午六時）	歐洲	九龍倉
利文怡美利	RAMONEVERETT（上午九時）	日本	A10
貴德丸	KOUSHIN MARU（下午七時）	日本	B21
麗華挪威	RAGNA BAKKE（下午一時）	南非	A22
大鵬海	TARPON SEA（上午六時）	新加坡	A34
士打香港	STRAAT H.K.（上午五時）	南美南非新加坡	A3
佐藤丸	SADO MARU（下午八時）	新加坡	A

實船口出日

船名		往港口	泊位
長久	EVER LASTING（上午六時）	高雄加勒比海	吉列島
夏連二號	DON HERNAN II（上午八時）	馬尼拉	B10
長崎丸	NAGASAKI MARU（上午五時）	新加坡南非	A26
振興	TSEN HSING（上午九時）	新加坡	B12
東發	TUNG FAU（下午）	基隆	油蔴地
明義	MING YEE（上午五時）	基隆	油蔴地
台灣	TAI SHOU（下午）	洛杉磯	A12
金龍一號	KING DRAGON No. 1（下午）	高雄	油蔴地
美上美	SUSANNE（下午）	曼谷	B13
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN（下午）	紐約	九龍倉
高定丸	KOTEI MARU（下午）	加勒比海	九龍倉
出口快報	EXPORT COURIER（中午）	紐約	A18
美國龍蝦	AMERICAN LYNX（下午）	加州紐約	A7
馬哥孛羅	MARCO POLO（下午五時）	馬尼拉澳洲	北角擴展
華國一號	HWA KUO No. 1（下午）	西隆	油蔴地
奧利安	PRIME ORION（下午）	新加坡	B4
歐海	OAKLAND（上午四時）	神戶	北角蔴地
海興	HOI HING（中午）	倫敦	油蔴地
大德	TAITOKU（上午十時）	高雄	油蔴地
冬青	TUNG CHING（上午八時）	高雄	B21
扇山丸	SENZAN MARU（上午六時）	大阪	B19
東海	TUNG HAI（下午）	高雄	油蔴地
國利	KUO LIB（下午）	高雄	油蔴地
士打香港	STRAAT HONGKONG（下午）	名古屋	A3

實船口八日

船名		來往港口	泊位
德蘭華士	BENLAWERS（上午）	高雄	A2
納頓馬遜	NEPTUNE AQUAMARINE（晨早）	日本	A7
雅新	ARSENAL	大連	B11
埃利士	PYRRHUS（晨早）	高雄	A25
柯加利亞	AL KHALIDIAH（下午五時）	波斯灣	A
邦加美利地	BUNGA MELATI	日本	A
利華	EVA JR	紐約	A
赤城山丸	AKAGISAN MARU（上午十時）	日本	A21
芬景	FERNVIEW	新加坡	A8
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭馬尼拉	油蔴地
湯馬斯馬士基	THOMAS MAERSK（下午）	美國	海運
士打利路	STRAAT RIO（上午六時）	南非	A
南非健花	S.A. ALPHEN	南非	A
美國	AMERICAN MAIN（上午）	高雄	北角擴展
加德蘭紐基西	CARDIGANSHIRE（上午六時）	英國	太古蔴地
廉貴	FELICITY	金邊	油蔴地
加巴利	KABBARLI	金邊	油蔴地
洛杉磯	LOS ANGELES（中午）	日本	九龍倉
金福	KIM HOCK	廈門	B
樂薩	NOGAH	南非	高雄
陰岡山丸	OTOWASAN MARU（上午七時）	新加坡	九龍倉
先賢省	SIMFEROPOL	新加坡	A

實船口出日

船名		往港口	泊位
權强	GREAT POWER（上午）	紐約	A9
凱城	KOTA MENANG（下午）	新加坡紅海	A27
東豐	ARGOSY（下午）	新加坡	B18
汶萊第一	BRUNEI No. 1（下午）	日庇婆羅乃	油蔴地
利文怡美利	RAMONEVERETT（下午）	新加坡印尼	A10
海王	HAI WANG（下午）	基隆	油蔴地
布朗斯基	WLA, BRONIEWSKI（下午）	日本	A31
惠來	HUEI LAI（下午）	基隆	油蔴地
佐渡丸	SADO MARU（下午）	日本	A
阿拉斯加	ALASKAN MAIL（下午）	基隆頭盤溫哥華	A2
美羅州	STATE OF MYSORE（上午）	加州溫哥華	A9
麗華挪威	RAGNA BAKKE（下午）	馬尼拉西澳洲	A22
施樂德吉	SLOTERKERK（上午）	基隆山日本	九龍倉

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
海島	ISLAND	B27	海島實利
寶山	MONDIA TWO	A19	寶利
金霧道	KINROSS	B23	倫敦
海光	OCEAN LIGHT	油蔴地	新道
基隆勝利	KEELUNG VICTORY	A37	海運
運通	YUNGTUNG	油蔴地	新海
東海	EAST SEA	油蔴地	新運
德來路	BENLOYAL	九龍倉	德祿
東昇	TONG SING	B16	招華
寶山	ARISA	B16	招華
聖貝拿	SAINT BENITO	A17	太古
金東	GOLDEN EASTERN	油蔴地	太古
高樂多	DJATI ROTO	B14	泛亞
芬蘭	FERNCLIFF	A5	百保保利
芬湖	FERNLAKE	A6	百保保利
丹絨絲樂	TANDJUNG SELE	油蔴地	通運
瑪都南寶	WATUDAMBO	油蔴地	通運
茂加	MONICA S	B6	德祿
德廟	BENMHOR	A24	德祿
惠來	HUEI LAI	油蔴地	東興
美士文納總統	P. PRES. OSMENA	A32	美太
新疆	SINKIANG	海運	太古

今日出版

雅新 M.S. "ARSENAL"

由大連來。定於五月六日抵港，泊B11泊。

亞羅斯 M.S. "AROS"

由上海來。約於五月七日抵港。

蘇星 M.S. "SOLSYN"

由上海來。約於五月八日抵港。

請將收貨人通知本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

中國銀行大廈五樓。電話：二四二六一。

凱城輪 M.V. "KOTA MENANG"

直放：新加坡、DARES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN, AQABA。

注意：收貨人請通知本公司辦理提貨手續，否則代存入貨倉，一切費用，概由收貨人負責。

太平船務（香港）有限公司啓

香港干諾道中五號大昌大廈六樓。電話：H三三六一七四（五線）

寶鷹丸 M.S. "MITAKA MARU"

五月七日到。船泊油蔴地。

大洋丸 M.S. "TAIYO MARU"

五月廿一日到。

不收出口貨

總代理：東洋船務有限公司

熱后大道中德輝大廈二〇二室。電話：二四九四二八、二五〇二四一（十線）

SHOFUKU LINE

安妮快輪 M.S. "JOANNS A"

六月三日港貨。四日開行。

廿八天

HONGKONG/PORT OF SPAIN

直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON ACAPULCO ACAJUTLA PORT OF SPAIN LA GUAIRA MARACAIBO, PUERTO, CABELLO, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA CORINTO, NICARAGUA, ARUBA, CURACO BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S. MARTA.

貴客付貨請移至步廊第六層七〇五室

總代理：泛洋航運有限公司

電證：H三三八〇九一——六（六線）

PORT OF SPAIN 委內瑞拉特快航線

日道林紙積高 港商不感興趣

向瑞典訂紙眼想當搶購

【本報訊】日本道林紙前提高後，港紙商多觀望未開港貨，僅日本紙廠因未有輸港約限，故日本紙廠有輸港約限，日本紙廠仍較零星，三百五十格蘭，折每噸C.I.F.香港成八十四餘半，減日本紙廠仍較零星，三百五十格蘭，折每噸C.I.F.香港成八十四餘半，減日本紙廠仍較零星，三百五十格蘭，折每噸C.I.F.香港成八十四餘半，減

紙商回港與和洋等地補訂紙張後轉洽購，現落單訂貨，交貨期多定在六月份。

據紙商消息，由於澳洲紙廠報來的白牛皮紙和粉面灰噸時紙等新訂價，比日本貨稍低，同時紙質也比較適合此間用戶，故一些紙商都感興趣落單，所以，訂入的數量比較大宗。四十七格蘭以上白牛皮紙，每噸C.I.F.香港以上白牛皮紙，每噸C.I.F.香港灰噸時紙，每噸一百六十七澳元。

洋行續有瑞典貨到，皮紙和白牛皮紙訂整張售，新價仍均比前略高，提高，但尚合算。近日黃綠皮紙成約一百噸，白綠皮紙成數十噸，前者每公噸C.I.F.香港為一百零五英鎊；後者每公噸為一百一十五英鎊，預計多在六月份付船。

輪船

船名		來港日期	公司
海王	HAI WANG	5月8日	海運
布朗斯基	WLA, BRONIEWSKI	5月9日	海運
惠來	HUEI LAI	5月9日	東興
佐渡丸	SADO MARU	5月10日	日本
阿拉斯加	ALASKAN MAIL	5月10日	加州溫哥華
美羅州	STATE OF MYSORE	5月10日	加州溫哥華
麗華挪威	RAGNA BAKKE	5月11日	馬尼拉澳洲
施樂德吉	SLOTERKERK	5月11日	歐洲
利文怡美利	RAMONEVERETT	5月11日	日本
貴德丸	KOUSHIN MARU	5月11日	日本
大鵬海	TARPON SEA	5月11日	新加坡
士打香港	STRAAT HONGKONG	5月11日	名古屋
佐藤丸	SADO MARU	5月11日	新加坡
長久	EVER LASTING	5月11日	高雄
夏連二號	DON HERNAN II	5月11日	馬尼拉
長崎丸	NAGASAKI MARU	5月11日	新加坡南非
振興	TSEN HSING	5月11日	新加坡
東發	TUNG FAU	5月11日	基隆
明義	MING YEE	5月11日	基隆
台灣	TAI SHOU	5月11日	洛杉磯
金龍一號	KING DRAGON No. 1	5月11日	高雄
美上美	SUSANNE	5月11日	曼谷
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	5月11日	紐約
高定丸	KOTEI MARU	5月11日	加勒比海
出口快報	EXPORT COURIER	5月11日	紐約
美國龍蝦	AMERICAN LYNX	5月11日	加州紐約
馬哥孛羅	MARCO POLO	5月11日	馬尼拉澳洲
華國一號	HWA KUO No. 1	5月11日	西隆
奧利安	PRIME ORION	5月11日	新加坡
歐海	OAKLAND	5月11日	神戶
海興	HOI HING	5月11日	倫敦
大德	TAITOKU	5月11日	高雄
冬青	TUNG CHING	5月11日	高雄
扇山丸	SENZAN MARU	5月11日	大阪
東海	TUNG HAI	5月11日	高雄
國利	KUO LIB	5月11日	高雄
士打香港	STRAAT HONGKONG	5月11日	名古屋
德蘭華士	BENLAWERS	5月12日	高雄
納頓馬遜	NEPTUNE AQUAMARINE	5月12日	日本
雅新	ARSENAL	5月12日	大連
埃利士	PYRRHUS	5月12日	高雄
柯加利亞	AL KHALIDIAH	5月12日	波斯灣
邦加美利地	BUNGA MELATI	5月12日	日本
利華	EVA JR	5月12日	紐約
赤城山丸	AKAGISAN MARU	5月12日	日本
芬景	FERNVIEW	5月12日	新加坡
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	5月13日	新西蘭馬尼拉
湯馬斯馬士基	THOMAS MAERSK	5月13日	美國
士打利路	STRAAT RIO	5月13日	南非
南非健花	S.A. ALPHEN	5月13日	南非
美國	AMERICAN MAIN	5月13日	高雄
加德蘭紐基西	CARDIGANSHIRE	5月13日	英國
廉貴	FELICITY	5月13日	金邊
加巴利	KABBARLI	5月13日	金邊
洛杉磯	LOS ANGELES	5月13日	日本
金福	KIM HOCK	5月13日	廈門
樂薩	NOGAH	5月13日	南非
陰岡山丸	OTOWASAN MARU	5月13日	新加坡
先賢省	SIMFEROPOL	5月13日	新加坡
權强	GREAT POWER	5月14日	紐約
凱城	KOTA MENANG	5月14日	新加坡紅海
東豐	ARGOSY	5月14日	新加坡
汶萊第一	BRUNEI No. 1	5月14日	日庇婆羅乃
利文怡美利	RAMONEVERETT	5月14日	新加坡印尼
海王	HAI WANG	5月14日	基隆
布朗斯基	WLA, BRONIEWSKI	5月15日	日本
惠來	HUEI LAI	5月15日	基隆
佐渡丸	SADO MARU	5月15日	日本
阿拉斯加	ALASKAN MAIL	5月15日	基隆頭盤溫哥華
美羅州	STATE OF MYSORE	5月15日	加州溫哥華
麗華挪威	RAGNA BAKKE	5月15日	馬尼拉澳洲
施樂德吉	SLOTERKERK	5月15日	基隆山日本
海島	ISLAND	5月16日	海島實利
寶山	MONDIA TWO	5月17日	倫敦
金霧道	KINROSS	5月17日	新道
海光	OCEAN LIGHT	5月17日	海運
基隆勝利	KEELUNG VICTORY	5月17日	海運
運通	YUNGTUNG	5月17日	德祿
東海	EAST SEA	5月17日	德祿
德來路	BENLOYAL	5月17日	德祿
東昇	TONG SING	5月17日	招華
寶山	ARISA	5月17日	招華
聖貝拿	SAINT BENITO	5月17日	太古
金東	GOLDEN EASTERN	5月17日	太古
高樂多	DJATI ROTO	5月17日	泛亞
芬蘭	FERNCLIFF	5月17日	百保保利
芬湖	FERNLAKE	5月17日	百保保利
丹絨絲樂	TANDJUNG SELE	5月17日	通運
瑪都南寶	WATUDAMBO	5月17日	通運
茂加	MONICA S	5月17日	德祿
德廟	BENMHOR	5月17日	德祿
惠來	HUEI LAI	5月17日	東興
美士文納總統	P. PRES. OSMENA	5月17日	美太
新疆	SINKIANG	5月17日	太古
海島	ISLAND	5月18日	海島實利
寶山	MONDIA TWO	5月18日	倫敦
金霧道	KINROSS	5月18日	新道
海光	OCEAN LIGHT	5月18日	海運
基隆勝利	KEELUNG VICTORY	5月18日	海運
運通	YUNGTUNG	5月18日	德祿
東海	EAST SEA	5月18日	德祿
德來路	BENLOYAL	5月18日	德祿
東昇	TONG SING	5月18日	招華
寶山	ARISA	5月18日	招華
聖貝拿	SAINT BENITO	5月18日	太古
金東	GOLDEN EASTERN	5月18日	太古
高樂多	DJATI ROTO	5月18日	泛亞
芬蘭	FERNCLIFF	5月18日	百保保利
芬湖	FERNLAKE	5月18日	百保保利
丹絨絲樂	TANDJUNG SELE	5月18日	通運
瑪都南寶	WATUDAMBO	5月18日	通運
茂加	MONICA S	5月18日	德祿
德廟	BENMHOR	5月18日	德祿
惠來	HUEI LAI	5月18日	東興
美士文納總統	P. PRES. OSMENA	5月18日	美太
新疆	SINKIANG	5月18日	太古
海島	ISLAND	5月19日	海島實利
寶山	MONDIA TWO	5月19日	倫敦
金霧道	KINROSS	5月19日	新道
海光	OCEAN LIGHT	5月19日	海運
基隆勝利	KEELUNG VICTORY	5月19日	海運
運通	YUNGTUNG	5月19日	德祿
東海	EAST SEA	5月19日	德祿
德來路	BENLOYAL	5月19日	德祿
東昇	TONG SING	5月19日	招華
寶山	ARISA	5月19日	招華
聖貝拿	SAINT BENITO	5月19日	太古
金東	GOLDEN EASTERN	5月19日	太古
高樂多	DJATI ROTO	5月19日	泛亞
芬蘭	FERNCLIFF	5月19日	百保保利
芬湖	FERNLAKE	5月19日	百保保利
丹絨絲樂	TANDJUNG SELE	5月19日	通運
瑪都南寶	WATUDAMBO	5月19日	通運
茂加	MONICA S	5月19日	德祿
德廟	BENMHOR	5月19日	德祿
惠來	HUEI LAI	5月19日	東興
美士文納總統	P. PRES. OSMENA	5月19日	美太
新疆	SINKIANG	5月19日	太古
海島	ISLAND	5月20日	海島實利
寶山	MONDIA TWO	5月20日	倫敦
金霧道	KINROSS	5月20日	新道
海光	OCEAN LIGHT	5月20日	海運
基隆勝利	KEELUNG VICTORY	5月20日	海運
運通	YUNGTUNG	5月20日	德祿
東海	EAST SEA	5月20日	德祿
德來路	BENLOYAL	5月20日	德祿
東昇	TONG SING	5月20日	招華
寶山	ARISA	5月20日	招華
聖貝拿	SAINT BENITO	5月20日	太古
金東	GOLDEN EASTERN	5月20日	太古
高樂多	DJATI ROTO	5月20日	泛亞
芬蘭	FERNCLIFF	5月20日	百保保利
芬湖	FERNLAKE	5月20日	百保保利
丹絨絲樂	TANDJUNG SELE	5月20日	通運
瑪都南寶	WATUDAMBO	5月20日	通運
茂加	MONICA S	5月20日	德祿
德廟	BENMHOR	5月20日	德祿
惠來	HUEI LAI	5月20日	東興
美士文納總統	P. PRES. OSMENA	5月20日	美太
新疆	SINKIANG	5月20日	太古
海島	ISLAND	5月21日	海島實利
寶山	MONDIA TWO	5月21日	倫敦
金霧道	KINROSS	5月21日	新道
海光	OCEAN LIGHT	5月21日	海運
基隆勝利	KEELUNG VICTORY	5月21日	海運
運通	YUNGTUNG	5月21日	德祿
東海	EAST SEA	5月21日	德祿
德來路	BENLOYAL	5月21日	德祿
東昇	TONG SING	5月21日	招華
寶山	ARISA	5月21日	招華
聖貝拿	SAINT BENITO	5月21日	太古
金東	GOLDEN EASTERN	5月21日	太古
高樂多	DJATI ROTO	5月21日	泛亞
芬蘭	FERNCLIFF	5月21日	百保保利
芬湖	FERNLAKE	5月21日	百保保利
丹絨絲樂	TANDJUNG SELE	5月21日	通運
瑪都南寶	WATUDAMBO	5月21日	通運
茂加	MONICA S	5月21日	德祿
德廟	BENMHOR	5月21日	德祿
惠來	HUEI LAI	5月21日	東興
美士文納總統	P. PRES. OSMENA	5月21日	美太
新疆	SINKIANG	5月21日	太古
海島	ISLAND	5月22日	海島實利
寶山	MONDIA TWO	5月22日	倫敦
金霧道	KINROSS	5月22日	新道
海光	OCEAN LIGHT	5月22日	海運
基隆勝利	KEELUNG VICTORY	5月22日	海運
運通	YUNGTUNG	5月22日	德祿
東海	EAST SEA	5月22日	德祿
德來路	BENLOYAL	5月22日	德祿
東昇	TONG SING	5月22日	招華
寶山	ARISA	5月22日	招華
聖貝拿	SAINT BENITO	5月22日	太古
金東	GOLDEN EASTERN	5月22日	太古
高樂多	DJATI ROTO	5月22日	泛亞
芬蘭	FERNCLIFF	5月22日	百保保利
芬湖	FERNLAKE	5月22日	百保保利
丹絨絲樂	TANDJUNG SELE	5月22日	通運
瑪都南寶	WATUDAMBO	5月22日	通運
茂加	MONICA S	5月22日	德祿
德廟	BENMHOR	5月22日	德祿
惠來	HUEI LAI	5月22日	東興
美士文納總統	P. PRES. OSMENA	5月22日	美太
新疆	SINKIANG	5月22日	太古

M.V. HOI SHING

海盛輪（香港—沙巴定期航線）直達 山打根、斗湖 五月十一日開行

惠南有限公司 辛實樓八二〇室 電話：四三五八八四、四三六二九六、四三〇六九五

GUAN GUAN SHIPPING LTD

金福客輪 M.V. "Kim Hock" 五月六日抵港準備開行 往新加坡

貴客惠顧請向本公司接洽

源源船務有限公司啓

地址：文咸西街六十四號十四樓 電話：H3365 H3639 H6735 H3330

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

東方亞美士 M.V. "ORIENTAL AMETHYST" 五月七日由日抵港。五月八日收貨，即晚開行。直放：新加坡

大利 M.V. "116 THREE" 五月十三日由日抵港。五月十四日收貨，十五日開行。直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 辛實樓大廈二樓119號巴室 電話：四四五七〇九、四三九五〇四、四四五六八九、四三二六四

TOHO LINE 日本東方船舶有限公司

紅海定期航線 M.S. "KOKEI" 廣啓快輪 五月十九日港貨 二十日開行 直達：亞丁（ADEN）、蘇台埔（HODEIDAH）、蘇丹（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、蘇拉巴（AQABA）

兼收由ADEN轉運下列各埠：Assab, Mutsalla, Berbera, Dibouti, Massawa.

歐洲定期航線 M.S. "HEOWA MARU" 五月十三日港貨 十四日開行

豐和丸 M.S. "KOHOH MARU" 五月三十日港貨 卅一日開行 直航：澳堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹 AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM LONDON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.

高法丸 五月卅一日開行

貴客付貨請移至步廊七〇五室

代理：泛洋航運有限公司 澳門巴素打圍古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

澳門代理 星華船務公司

大寶山 M.S. "TAIPOSHAN" 最新設客貨輪時速十八浬有冷藏設備 金船冷藏設備 本期：五月十三日港貨 下期：五月廿六日港貨 六月二日上午十一時開行 直達 新加坡 巴達維亞 電話：二四九〇九六（五線）

招股部：二四二六一 客務部：二三二五二

順昌航業有限公司啓

第八進榮丸 M.V. "SHINEI MARU No. 32" 五月九日由天津新港抵港。五月十日收貨 十一日開行。直放：亞庇 古晉 詩巫

總代理：海外聯合海運有限公司 辛實樓大廈二樓二〇室 電話：四四五七〇九、四三九五〇四、四四五六八九、四三二六四

SEIWA LINE 正和運輸株式會社

大連 天津 青島 上海 廣州 汕頭 海防 西貢 曼谷 馬尼拉 宿霧 巴達維亞 三寶壟 泗水 巴淡 新加坡 檳城 仰光 加爾各答 科倫坡 孟買 卡拉奇 巴士拉 阿巴丹 蘇伊士 亞歷山大 馬賽 倫敦 利物浦 安特衛普 鹿特丹 漢堡 紐約 舊金山 洛杉磯 西雅圖 溫哥華 橫濱 神戶 大阪 名古屋 長崎 基隆 高雄 馬尼拉 澳門 香港

代理：泛洋航運有限公司 澳門巴素打圍古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

代理：泛洋航運有限公司 澳門巴素打圍古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

代理：泛洋航運有限公司 澳門巴素打圍古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

代理：泛洋航運有限公司 澳門巴素打圍古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

鳳雲雷電

梁羽生

十一、邪正之間

「她是兇頭長之的女兒！」

秦龍飛茫然說道：「不知。」

楊流青道：「她是金國的黑叔完顏長之的女兒。」

單浩威吃了一驚，問道：「你們說的可是統領金國御林軍的完顏長之？」楊流青道：「正是。」單浩威臉道：「完顏長之的女兒剛才也在這裏嗎？」他從山洞出來的時候，完顏駝已經跑掉，是以他沒看見。

楊流青說道：「是呀，我也覺得奇怪。剛才他和班建侯拚鬥，我還以爲他們長在戲耍呢。」說至此處，看了秦龍飛一眼，微微一笑，接着說道：「現在我才知道，原來不是戲耍。」

秦龍飛心亂如麻，對這個的一切，恍似視而不見，聽而不聞。想道：「她的身份，其實我是應該早就知道的。」其實他雖然聽得班建侯把完顏駝稱爲「邪主」，但可還不敢猜想她竟然是完顏長之的女兒。

羅浩威想起昨日之事，恍然大悟，思想起昨日之事，恍然大悟，思想起昨日之事，恍然大悟，思

小品

經驗

林未雪

泥土與泥土，不分彼此。像石與石碰撞，結成堤，擋住了怒吼狂嘶的洪水。

人與人之間，有時會出現這種美麗的關係。

不一定在戰時，就在日常生活裏，突然，所有心與心之間，都建起了臨時的橋樑；突然，有一種語言，在所有這些橋樑上來往奔馳；突然，大家的情緒一起激盪，大家的理智調切地交織。因爲，有一場共同的災難，有如火災那樣，形成了燃眉之急。

像被逼，我們的住處，就出現這種局面，各層樓的業主與住客，情緒都起了共鳴，大家和顏悅色，有商有量，深計如何防盜的大計。可借這類美麗的局面，無論無立在在許多各自孤立的無點上，可惜，這類局面，無是出現得非常短暫，甚至，短暫得如曇花一現。當那共同努力的目標已經到達，當共同抵禦的「敵人」已經消滅退卻，這種圍結便立刻瓦解，代之而起的，就不定是別人嚴厲的勾心鬥角與刺害衝突。

在我們這個地方，歷固而持久的團結，只結成堤，擋住了怒吼狂嘶的洪水。

會出現在處大的被壓迫階層的人總是在他們頭上的共同敵人，爲了他們的團結，他們的團結便被鋒，千方百計破壞他們的團結，他們的團結便被鋒，鋒傳份外緊張。

這是持久的鬥爭，鬥爭面廣泛、複雜而多樣，他們的鬥爭方式與團結方式，也就變得複雜而多樣。

不一定是那種緊緊擁抱個社會的大鬥爭、大團結，即使是那種緊緊擁抱其家常、極其平凡的毫策，靠力與守望相助，這之中，也都是飽含着他們的歡樂與淚水，以及戰當而組織的，急情傳播的人生經驗。

影片「半生年華」所細敘刻劃的，正是這類的經驗。影片銀東時的歡笑是憂鬱的。這是可以溶化一切凝光的歡笑啊！

米蘭通訊：

意大利華僑說滄桑

魚羅集

××：

你來信要我來談談關於旅意華僑的一般情況，由於文化水平低，寫事物、看問題不全面，只就個人經歷和了解的大略說說，拋磚引玉，希望你們能起來寫寫華僑的情況，相信一定會有好處的。

我僑居在意國米蘭市，將達四十年歷史。讀在第二次世界大戰前，其他不同地區的海外華僑和祖國的同胞們多了解這裏的情況，相約有十餘人，大半的籍貫是浙江省的青田、溫州、文成、瑞安等縣區。

我們初到意大利，因爲言語不通，人地生疏，且是赤手空拳，又面臨着嚴重的居留問題，無法解決，時刻提心吊膽的提怕被驅逐出境。那時候，當地既駐有國民黨反動派的領事館，但是對我們華僑處境困難的事情，視而不顧，簡直形同虛設。最可恨的，是這些反動統治階級的官老爺們，一副官僚作風，對外懦弱無能，對我們華僑卻作威作福，他們斥責我們不該出國獻醜，干擾他們辦事，說是活該受罪！他們這種無理態度，委實使僑胞們痛心憤慨。

我們華僑的唯一經濟來源是仗依販賣零星男女日用裝飾物品維持生活。但夜奔走，勤儉生活也看了改善，且逐步隱高。這一段時期算是旅意華僑的黃金時代，在第二次世界大戰期內，我們華僑遭戰爭災劫，又受到歧視。但意大利人民是友好的，我們的處境很同情。大戰後，法西斯被消滅後，國民黨反動派駐此間使館撤離，僑胞加入反共組織。他們遂散謠言，說中國共產黨發動內戰，破壞國家，破壞和平，破壞家庭傳統，破壞宗教等等。由於大多數的愛國僑胞們反抗，陰謀沒有得逞。於是他們老羞成怒，利用權勢，進一步陷害，亂拋紅帽子戴在愛國華僑的頭上，說是共產黨的支持者，甚至說是共產黨徒，大放烟氣，說要把某些人的電照沿銷，暗中監視行動，阻撓僑胞回國探親，特別黑名單，妄圖達到其不可告人的目的。那時我也根深蒂固地被他們騙了一份，並被認成是幫後策劃反抗主要成員之一呢。

他們如此胡作非爲，愛國華僑並沒有被騙倒，沒有受到欺騙，沒有上當。他們是紙老虎，一捅便穿。真理在我們這一邊。事實能打敗謊辯。因爲我們了解，打敗日本帝國主義侵略的是中國人民解放軍，毛澤東斯勝，不欲料作物蜂蜜，可可，茶葉；有香料作物香茅，鳳茅，胡椒，檸檬硬，丁香蘭草，香蕉，山茶子，肉豆蔻；有藥用作物金鷄納，橫椰，角蘭，古柯，圓松，益智，鬱金，三七等；有熱帶果樹蔗蘭，杧果，西谷椰子，波波蜜，榴槤，紅毛丹，山竹子等。

海南島也有豐富的原料。海南島也有鹽，金，銀，銅，錫，鉛，鋅，鎢，鎳，鈦，鉻，鉬，鉛，鎂，鉛，鎳，鈷，鎢，鉻，鉬，鎳，鈷，鎢，鉻，鉬，鎳，鈷，鎢，鉻，鉬